

Kymiyhtiön uutislehti

Perjantaina 2. huhtikuuta 1976 Numero 5

Tehtaita joudutaan pysäyttämään merenkulkualan lakkojen vuoksi

Mikäli merenkulkualalla syntyneet lakot jatkuvat vielä tänään perjantaina, joudutaan tuotteiden varastointivaikeuksien tähden pysäyttämään Kymiyhtiön paperi-, sellu-, kartonki- ja kemian tehtaita sekä lomauttamaan työntekijöitä asteittain jo maanantaista 5.4. alkaen.

— Vuoden 1974 lopulla alkaneen ja yhä jatkuvan laman aikana yhtiö on pyrkinyt lukuisista koneseisokeista ja tuotannon supistuksista huolimatta työllistämään koko henkilökuntansa. Tämä on ollut erittäin vaikea ja monia tilapäisjärjestelyjä vaatinut tehtävä, joka on pahasti heikentänyt yhtiön kannattavuutta. Esimerkiksi Voikkaan tehtaassa paperikoneet n:o 12 ja 15 ovat seisooneet menekkivaikeuksien vuoksi jo noin vuoden ajan. Tuotannon osittainen käynnissäpito on merkinnyt puolestaan ylisuuria varastoja ja ris-

kin ottamista jopa erittelemättömien tilausten ajamisessa, toteaa yhtiön metsä- ja kemian teollisuuden työmarkkinapäällikkö, varatuomari Lasse Mäkelä.

— Kun nyt syntyneiden lakkojen johdosta tuotteemme eivät kulje asiakkaille, täytyvät varastot nopeaa vauhtia ja tuotantotoiminnan jatkumisen edellytykset näin ollen puuttuvat. Mikäli lakkotilanne jatkuu edelleen, joudutaan tuotantoa keskeyttämään ja työntekijöitä lomauttamaan toistaiseksi oheisen aikataulun mukaan, toteaa Mäkelä.

Kymin paperitehtaan hiomo ja paperikoneet n:o 3—6, Kymin sulfiittiselutehdas ja spritehdas pysähtyvät ensin maanantaina 5.4. Kymin paperitehtaan päällystyslaitoksen molemmat koneet pysähtyvät tiistaina 6.4. Voikkaan paperitehtaan kaikki koneet, Kuusanniemen sulfaattiselutehdas sekä Juantehdas pysähtyvät perjantaina 9.4.

Kymin paperitehtaan arkisali voidaan pitää toiminnassa torstaihin 15.4. saakka ja paperikoneilla n:o 7 sekä 1 ja 2 ajetaan perjantaihin 16.4. saakka.

Höyryvoimalaitoksilla sopeutetaan työvoima käyntiaseteeseen 9.4. alkaen. Tehtaiden kunnossapitotoiminta jatkuu toistaiseksi välttämättömien korjaustoimien osalta. Klooritehdas, vesivoimalaitokset, Self Copy-laitos sekä MP-laitos jatkavat toimintaansa toistaiseksi.

Henkilöstöosakeannin osakekirjojen jako alkamassa

Kymiyhtiön henkilöstöosakeannin uudet osakekirjat talonkilehtineen ovat kuitattua merkintätodistusta vastaan noudettavissa siitä Suomen Yhdyspankki Oy:n konttorista, missä merkintä on suoritettu. Osakkeet oikeuttavat puoleen osinkoon vuodelta 1975. Yhtiön hallitus on ehdottanut 28.4. pidettävälle varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 1975 jaetaan osinkoa 2,50 markkaa uutta maksullista osaketta kohti.

Kotka Woodexportersin toiminta lakkaa 1977

Sahatavaran myyntiä hoitava myyntiyhtiö Kotka Woodexporters, jonka omistavat Enso-Gutzeit Osakeyhtiö, Oy Tampella Ab sekä Kymiyhtiö, on osakkuusyhtiöiden 25.3. pitämässä kokouksessa päätetty purkaa. Päätöksen mukaan vuoden 1977 alusta lähtien kukin osakas ryhtyy myymään sahatavaran tuotantonsa oma-kohtaisesti. Vuoden 1976 toimituksiin tapahtuva myynti ja laivaukset hoidetaan kuitenkin vielä Kotka Woodexportersin

kautta. Samassa yhteydessä osakkuusyhtiöt ovat sopineet, että yhteistyötä sahatavaran markkinoinnissa jatketaan välittömän yhteydenpidon muodossa edelleenkin.

Kotka Woodexportersin toiminnan lakkaaminen ei aiheuta muutoksia osakkaiden ja heidän myyntiagenttiansa välisiin suhteisiin. Myyntiyhtiön nykyinen henkilökunta pyritään mahdollisuuksien mukaan siirtämään osakkuusyhtiöiden palvelukseen.

Keräyskuitu Oy:ltä jätemassaa Voikkaan paperitehtaalle

Noin 6 000 tn jätepaperimassaa tulee Karhulaan v. 1978 valmistuva Keräyskuitu Oy:n jätepaperitehdas toimittamaan yhtiön Voikkaan paperitehtaalle. Kymin osuus tehdashankkeesta on 10 %. Muina osakkaina on yhdeksän metsäteollisuusyritystä.

Sunilan tehdasalueen yhteyteen rakennettava painoväriinpoistolaitos tuottaa 60 000 tn massaa, josta noin 20 % on selluloosaa ja 80 % hioketta. Voikkaalle toimitettava määrä on 1—3 % vuosittaisesta kuituntarpeesta.

Keräyskuitu Oy:n tehtaassa rakennustyöt käynnistyvät tänä keväänä. Tehtaan tuotanto vastaa noin 200 000 k-m³ puuta. Tehdashankkeella pyritään jätteen keruusta nostamaan nykyisestä 25 %:sta 40 %:ksi ja varustautumaan kuitutupakan varalta.



maan nykyisestä 25 %:sta 40 %:ksi ja varustautumaan kuitutupakan varalta.

Leaf River -yhtiön sahan perustustyöt käynnissä

Kymiyhtiön amerikkalaisen tytäryhtiön Leaf River Forest Products Inc:n Mississippin osavaltioon rakennettavan sahan perustustyöt ovat käynnissä. Muut tärkeimmät tämänhetkiset työt ovat sahan väliteiden ja laitteiston tilaukset, kasvavan organisaation vaatiman henkilöstön palkkaaminen, sahan yksityiskohtainen suunnittelu ja yhteydenotto rakennusasioissa viranomaisiin, liikelaitoksiin ja paikalliseen väestöön yleensä.

Sahan suunnittelussa avustaa yhtiötä arkansalilainen Mid-South Engineering Company, jonka kanssa allekirjoitettiin



Leaf River -yhtiön tavaramerkki on suunnitellut taiteilija Topi Valkonen.

suunnittelusopimus marraskuussa 1975. Sopimuksen allekirjoittivat toimitusjohtaja Erik V. Olander ja Mid-South Engineering Companyn toimitusjohtaja Roy Murphy.

Saha-alueen sijoitussuunnitelma valmistui marraskuussa viime vuonna ja 16 ha:n laajuisen alueen tasoitustyöt aloitettiin joulukuun puolivälissä. Yhteensä on sahaa ja myöhemmin rakennettavaa sellutehdasta varten varattu 480 ha:n laajuinen alue.

Sahan rakennussuunnitelmaa valmisteltiin viime vuoden marraskuun ja kuluvan vuoden tammikuun välinen aika ja lopullinen koneistojen asennusta ja kustannuksia koskeva raportti valmistui insinööritöimistön ja projektiryhmän yhteistyön tuloksena helmikuun alussa.



Työpaikkakuvauksia jo 1500

Ergonomia on verraten uusi tieteenalue, jonka avulla muokataan työolosuhteita, -välineitä ja -menetelmiä ihmisen fyysisiä ja psyykkisiä ominaisuuksia vastaaviksi.

Siihen, mitä ergonomia merkitsee tällä hetkellä käytännössä Kymiyhtiössä, vastaa yhtiön ergonomi, maisteri Vekko Salander työterveyskeskuksesta. —Ensinnäkin, milloin yhtiössä alettiin kiinnittää huomiota ergonomisiin ongelmiin?

Vuoden 1969 syksyllä ryhdyttiin yhtiössä tekemään ns. työpaikkakuvauksia, joiden tarkoituksena on kartoittaa työntekijän työ ja työympäristö lähinnä työsuojelua, työterveys toimintaa, ergonomiia ja työhönnottoa sekä työhönsijoitusta varten. Projektin työnimenä oli työpaikkakuvaukset ergonomian toteuttamista varten.

Kuinka paljon näitä työpaikkakuvauksia on tehty Kuusankoskella, entä muilla yhtiön tehdaspaiikkakunnilla?

Kuusankoskella on laadittu 700 erilaista työpaikkakuvausta ja muilla tehdaspaiikkakunnilla yhteensä 800.

Onko mahdollista, että työpaikkakuvaukset ulotettaisiin koskemaan myös toimihenkilöiden tehtäviä?

Tekniset toimihenkilöt ovat pyytäneet vastaavanlaista tutkimusta, ja uskoisin, että myös teollisuuden toimihenkilöt ovat asiasta kiinnostuneita.



Ergonomian aluetta sivuaa myös työntekijöiden työhön sijoittaminen uudelleen esimerkiksi silloin, kun he eivät enää jonkin vamman takia kykene entiseen työhönsä. Miten uudelleen työhön sijoittaminen tapahtuu Kymiyhtiössä?

Ergonomian alueeseen ja periaatteisiin ei varsinaisesti kuulu työntekijöiden uudelleensijoitus, sillä ergonomian tavoitteenahan on muuttaa työpaikat sellaisiksi, että mahdollisimman moni pystyy niissä haitatta työskentelemään. Läheisiä yhtymäkohtia ergonomiaan silti on olemassa.

Aloitteen työntekijän uudelleen sijoittamisesta tekee joko työntekijä itse, työnantaja, työterveyskeskus tai ulkopuolinen lääkäri, jne. Kaikki tapaukset johdetaan tehtaanlääkärin kautta. Tarvittavilla tutkimuksilla pyritään arvioimaan työntekijän työkyky ja kuntouttamismahdollisuudet. Jos vammautunut työntekijä katsotaan työkykyiseksi määrättyihin ammatteihin, yhtiön er-

gonomi toimii yhdysmiehenä työterveyskeskuksen, työosaston ja työhönnoton välillä.

Kuinka paljon uudelleen sijoitettavia on tällä hetkellä Kuusankoskella. Kuinka monta uutta sijoitettavaa ilmaantuu vuosittain?

Kolmen viime vuoden aikana on uudelleen sijoitettavia ollut hiukan yli 100. Vuosittain ilmenee 30—40 uutta tapausta.

Onko uudelleen sijoituksissa tähän mennessä onnistuttu tyydyttävästi, ja jollei, missä on vika?

Uudelleensijoitusten suurin vaikeus on ns. helpot työt, ts. sijoitustyöpaikat, jotka eivät vielä tällä hetkellä ole työterveyskeskuksen, vaan eri työosastojen hallinnassa. Näitä sijoituspaikkoja ei myöskään ole riittävästi. Vallitseva lamakausi on vaikuttanut haitallisesti tähänkin toimintaan.

Entä miltä näyttää ergonomian tulevaisuus?

Erään brittiläisen liikennejohtokonsultin mukaan Euroopan suuryritysten menestys, ehkäpä eloonjääminen, riippuu ratkaisevasti siitä, pystyvätkö ne parantamaan sosiaalisoitettuaan. Tätä ajatusta voidaan soveltaa myös Suomen suurteollisuuteen ja silloin ergonomiia kaikissa eri muodoissaan näyttää tulevan yhä tärkeämmäksi. Ovathan ammattiyhdistysten vaatimukset mm. työolosuhteiden parantamiseksi voimistuneet merkittävästi.

100-vuotissäätiölle 477 apuraha-anomusta

Yhtiön 100-vuotissäätiön paikallisille hallintokunnille jätettiin määräaikaan, 15. maaliskuuta mennessä kaikkiaan 477 apuraha-anomusta, mikä on yli sata enemmän kuin viime vuonna. Viime vuonna anomuksia jätettiin 373.

Kuusankoskella apuraha-anomuksia jätettiin 260 (ed. vuonna 213), Hallassa 18 (17), Juankoskella 22 (17), Soinlahdessa 5, Karkkilassa 63 (48),

Heinolassa 47 (39), Salossa 45 (21), Santasalossa 10 (12) ja Porvoossa 7(6).

Apuraha-anomukset jakaantuivat hakijoittain seuraavasti: palveluksessa olevat 215, perheenjäsenet 140, eläkeläiset 26, yhteisöt 94 ja muut 2.

Tänä vuonna 100-vuotissäätiö jakaa apurahoja kaikkiaan 290 000 markkaa. Viime vuonna jakosumma oli noin 237 000 markkaa.

Anne Pessa Star -stipendiaatiksi



Star Paper Limitedin hallituksen perustama Star-stipendiumi on tänä vuonna myönnetty merkonomi Anne Pessalle, 22, joka on työskennellyt Kymin Paperin hallinto-osastolla konekirjoituskeskuksessa vuoden 1974 alusta. Merkonomi Pirjo Penttilä samoin konekirjoituskeskuksesta on valittu varalle. Stipendi antaa mahdollisuuden kolmen kuukauden pituiseen harjoitteluun yhtiön Starin tehtailta Englannissa.

Kuusankosken ammattikoulun stipendit jaettu

Yhtiön Kuusankosken ammattikoulun juhluvuoden stipendit myönnettiin tänä vuonna Jorma Sirenille ja Pekka Peltoselle. Jorma Siren valmistui ammattikoulun paperilinjalta vuonna 1960 ja jatkaa opintojaan Imatran teknillisen koulun paperiteknikan opintosuunnalla. Pekka Peltonen valmistui paperilinjalta v. 1966 ja opiskelee nyt Tampereen teknillisen koulun paperiteknikan opintosuunnalla.

Erityisrahaston stipendit on myönnetty Timo Ihoselle ja Pekka Kettulalle. Timo Ihonen valmistui prosessilinjalta vuonna 1971 ja opiskelee nyt Imatran teknillisen koulun sähkövoimateknikan opintosuunnalla. Pekka Kettula valmistui vuonna 1966 instrumenttilinjalta ja jatkaa opintojaan Kotkan teknillisen koulun mittaus- ja säätötekniikan opintosuunnalla.

Ammattikoulun stipendejä haki tänä vuonna 19 henkilöä.

Uusi messinkilaatu Metallista

Messinkiventtiileissä esiintyvää messingin syöpymistä eli sinkkikatoa vastaan ovat Kymin Metallin ja Outokumpu Oy yhteistyössä kehittäneet uuden messinkilaadun, ns. H-metallin.

Sinkkikadon vuoksi joudutaan talouksien käyttövesiventtiileistä uusimaan vuosittain 20 prosenttia. Uudessa H-metallissa ei sinkkikato pääse etenevän, sillä H-metallilla on erittäin hyvä korroosiokestävyys. Tämä on saatu aikaan muuttamalla messingin kiderakenne ja lisäämällä metalliin syöpymistä estäviä aineita.

H-metalliventtiileitä valmistaa Kymin Metallin Salon tehdas.

Metallin aluekonttori Mikkelin

Kymin Metallin ja Oy Aerator Ab:n aluemyyntikonttori on avattu 31.3. Mikkelissä. Uusi aluekonttori hoitaa Kymin Metallin LVI-vakiotuotteiden myynnin Keski- ja Itä-Suomen alueelle. Oy Aerator Ab:n toiminta Mikkelissä keskittyy yrityksen valmistamien ja edustamien ilmastointilaitteiden myyntiin.

Kymin Metallin LVI-vakiotuotteiden myynnistä vastaa LVI-Markkinointi. Nyt avatun Mikkelin konttorin lisäksi LVI-Markkinoinnilla on aluekonttorit Helsingissä ja Oulussa.

Turun aluekonttori avataan vielä tämän kevään aikana.

Kymin Osakeyhtiö — Kymmene Aktiebolagin

osakkeenomistajat

kutsutaan täten varsinaiseen yhtiökokoukseen, joka pidetään keskiviikkona 28. päivänä huhtikuuta 1976 klo 15.00 Helsingissä, Ravintola Palacen Unionisalissa, Eteläranta 10. X krs. Osakkeenomistajan, joka aikoo käyttää äänioikeutta kokouksessa, on ilmoitauduttava yhtiön hallituksen konttorissa Helsingissä, Eteläesplanadi 2, viimeistään tiistaina 27. päivänä huhtikuuta ennen klo 16.00.

Yhtiökokouksessa käsitellään

1. yhtiöjärjestyksen 12 §:ssä mainitut asiat
2. kiinnityksen myöntäminen kiinteään ja irtaimeen omaisuuteen
3. kiinteän omaisuuden luovutukset

Yhtiökokouksessa määrättävän osingon nostamisen helpottamiseksi voidaan vuoden 1975 osinkoliput etukäteen jättää Suomen Yhdyspankki Oy:n kaikkiin konttoreihin, joista myös keskiviikosta 21. päivästä huhtikuuta lähtien on saatavissa yhtiön toimintakertomus vuodelta 1975.

Helsingissä 18. päivänä maaliskuuta 1976

Hallitus

Tampellan osakkuus Eurocanissa siirtyy Kymiyhtiölle

Kymiyhtiö ostaa Tampellan 25 prosentin osuuden kanadalaisessa metsäteollisuusyhtiössä Eurocan Pulp & Paper'ssä. Samassa yhteydessä Oy Tampella Ab myy Kymiyhtiölle kolmasosan omistamistaan osakkeista Oy Strömberg Ab:ssä.

Osakekaupan jälkeen Kymiyhtiö omistaa Eurocanista 50 % toisen puoliskon osakkeista jäädessä edelleen Enso-Gutzeit Osakeyhtiön omistukseen.

Eurocan Pulp & Paper, joka on suomalaisen teollisuuden tähän asti suurin ulkomainen sijoitus, perustettiin 1965. Yhtiö toimii Kanadan länsirannikolla, Brittiläisen Kolumbian Kitimatn kaupungissa, missä Eurocanilla on kraftliner- ja voimapaperitehdas sekä saha. Yhtiön palveluksessa on n. tuhat henkeä, joista osa suomalaisia.

Högfors -ammeita Neuvostoliittoon

Kymin Metallin toimittaa 400 Högfors -ammeita Riian Neuvostoliitossa rakenteilla olevaan suurhotelliin. Amme-toimitus kuuluu osana täydelliseen kylpyhuonevarustustoitukseen, jossa Kymin Metallin lisäksi mukana on Lönnström Oy ja Oy Wärtsilä Ab. Koko toimituksen arvo on 0,5 miljoonaa markkaa. Toimitukset tapahtuvat touko-kesäkuussa.

Suomen suurin nosturi Kuusanniemeen



Suomen suurimman, 180 tonnin mekaanisen liikkuvan nosturin toimintamahdollisuuksia esiteltiin Kuusanniemessä. Kooltaan sivullistenkin huomiota herättänyttä nosturia käytetään mahdollisesti Kni III -projektin soodakattilan piipun nostamisessa ja sellutehtaan keittimien asentamisessa. Nosturin korkeus on 135 metriä.

Omakoti-rakentamisesta keskusteltiin Kuusankoskella

Yli sata henkilöä osallistui 24.3. Toimelassa järjestettyyn Kymiyhtiön omakotirakentajien neuvottelutilaisuuteen. Sosiaalipäällikkö Raine Valleala totesi tervehdyspuheessaan mm. yhtiöläisten omistusasuntojen hankinnan jatkuvan vilkkaana. Hän huomautti nykyisten omakotirakentajien olevan tietoisia siitä, mistä rakentamistietoutta voi saada.

Teknikko Niilo Ukkonen esitteli Kymin Metallin tuotteita, mm. juuri markkinoille tulleet pientalon keskuslämmityskattilan ja panelikonvektorin. Hän selosti myös LVI-töiden tarkastusmenettelyä ja asennustöiden urakoinnissa huomioon otettavia seikkoja.

Talomestarit Oy:n edustajat kertoivat pientalorakentamisesta teollisena tuotantona ja valottivat siinä tapahtunutta kehitystä ja selvittelivät kehitteillä olevia uutuuksia.

Asuntolainapäätöksiä odotetaan

Asuntohallituksen ja työvoimaministeriön päätös asuntolainojen porrastamisesta koskettaa myös yhtiöläisrakentajia. Mm. Kuusankoskella odottaa 56 yhtiöläistä asuntohallitukselta kahta päätöstä: suunnitelmien hyväksymistä tai niihin vaadittavia korvauksia sekä varsinaista lainapäätöstä.

Edellisestä vastauksesta riippuu lopullisen rakennusluvan hakeminen. Mikäli jälkimmäinen päätös viipyy heinäkuuhun saakka tietää se omakotirakentajille noin kolmen kuukauden parhaan rakennusajan menetystä. Myös rakentajien tilaukset kaupalle ja teollisuudelle viivästyvät.

HENKILÖUUTISIA

HALLINTO



Kymiyhtiön hallinnon johtaja, varatuomari Olof Hernberg, 39, on kutsuttu Vakuutusosakeyhtiö Fennian toimitusjohtajaksi. Hän eroaa Kymiyhtiön palveluksesta 16. elokuuta 1976.

Johtaja Hernberg on tullut yhtiön palvelukseen v. 1969, jolloin hänet nimitettiin toimitusjohtajan sihteeristön päälliköksi. Apulaishallintojohtajaksi hänet nimitettiin v. 1973 ja yhtiön hallinnon johtajaksi v. 1974. Yhtiön hallituksen sihteerinä hän on toiminut v:sta 1974 lähtien.

Ekonomi Marja Laakso kirjallisuuspalvelusta on 2.4. eronnut yhtiön palveluksesta.

PAPERI

Kuusankoski

Teknikko Urpo Parikka on 1.4. otettu yhtiön palvelukseen Voikkaan sähkökorjaamolle.

Teknikko Armas Kurvinen Voikkaan sähkökorjaamolta on 1.4. siirtynyt Kymin sähkökorjaamolle.

Rva Elli Tuukkanen asunto-osastolta on 1.4. siirtynyt toimistoapulaiseksi sosiaaliosastolle.

Merkonomi Leena Suhonen on 1.4. otettu yhtiön vakinaiseen palvelukseen konttoritoimihenkilöksi Kymin paperitehtaalle.

Merkonomi Riitta Suursalmi on 22.3. otettu yhtiön vakinaiseen palvelukseen konttoritoimihenkilöksi Voikkaan paperitehtaan toimistoon.

Merkantti Paula Järvisalo tehdaspalvelusta on 1.4. nimetty tehdaskonttoristiksi.

Merkonomi Jaakko Hietsalo Voikkaan paperitehtaalta on 24.3. eronnut yhtiön palveluksesta.

Merkonomi Anne Laine Voikkaan paperitehtaalta on 24.3. eronnut yhtiön palveluksesta.

Juantehdas

Sairaanhoitaja Aune Hirvonen on 15.3. otettu yhtiön palvelukseen työterveyshoitajaksi Juantehtaan terveysasemalle.

Sairaanhoitaja Pia von Fieandt terveysasemalta on 6.2. eronnut yhtiön palveluksesta.

KEMIA

Kuusankoski

Merkonomi Leila Lapila las-kentaosastolta on 31.3. eronnut yhtiön palveluksesta.

UUSIN TEHTÄVIIN

Käyttövaramies Raimo Kiviahjo Kuusankosken vesivoimalaitokselta on 5.3. alkaen nimitetty apulaispäivystäjäksi.

Sähköasentaja Tapio Meriluoto Kuusankosken vesivoimalaitokselta on 1.3. nimitetty varamieheksi.

Käyttövaramies Henry Toikander Kuusankosken vesivoimalaitokselta on 1.3. nimitetty varamieheksi.

ELÄKKEELLE

Kuusankoski

Haihduttaja Paavo Aalto Kuusanniemen sellutehtaalta (41 palvelusvuotta), MP-trukkimies Viljo Penttilä Kuusanniemen sellutehtaalta (41), kehystentekijä Frans Lehtinen

Kymin paperitehtaan PK 7:ltä (39), tehdaskonttoristi Kerttu Strandberg Kymin paperitehtaan Yankee -osastolta (34), hissinkuljettaja Veikko Lahtela Kymin paperitehtaan Yankee -osastolta (31), paalaja Toivo Vähä-Pasila Kymin sellutehtaalta (28), siivooja Lahja Virtanen asunto-osastolta (24) ja Ky 5:n pakkaaja Martta Kuusisto Kymin kemian tehtaalta (14).

Juantehdas

Lajittelija Aino Hartikainen (19).

Metsäosasto

Kirvesmies Veikko Holopainen (40).

Haukkasuo

Varastonhoitaja Onni Palmunen (16).

Halla

Puutavaran kyllästäjä Emil Vainio (41), viilaaja Väinö Lehtinen (38), rakennustyömiehen Eero Keveri (34) ja nau-laaja Lise Tilli (30).

Soinlahti

Työnjohtaja Reino Piippo (23).

Karkkila

Poraaja Aino Landström (33), siivooja Anni Siren (19) ja keernanasettaja Toini Hut-tunen (11).

Arkistoseminaari Verlassa

Arkistoseminaari, joka on tarkoitettu arkistoyhdysmiehille ja arkistoinnista vastuussa oleville toimihenkilöille, pidetään 13.-14.5. Verlassa. Seminaarin aiheita ovat arkistointi ja KR, seulominen, lomake arkistoinnin apuvälineenä, ATK ja arkistointi sekä mikrofilmaus.

Ilmoittautumiset 30.4. mennessä os. maist. Danielsson, Keskusarkisto, 45700 Kuusankoski tai puh. 951-47 134.

Verlan ja erämajojen varausaika alkanut

Verlan lomakylän kesäkauden 1.6.-31.8. varaukset on tehtävä varauskorttia käyttäen eri tehtaiden sosiaaliosastoille 6.5. mennessä. Päätöksestä, olipa se myönteinen tai kielteinen, ilmoitetaan kirjallisesti 25.5. mennessä. Järjestelyt eri tehtaiden toiminnoissa voivat kuitenkin aiheuttaa muutoksia mainittuihin päivämääriin.

Lomakylän hinnat ovat entiset ja selviävät yksityiskohtaisesti vasta valmistuneesta esitteestä.

Erämajojen lomavaraukset kesäkuuta 1.6.-31.8. varten on tehtävä samoin varauskorttia käyttäen eri tehtaiden sosiaaliosastoille 6.5. mennessä. Ryhmien ja kahden perheen yhteisvarauksiin on liitettävä henkilöluettelo. Kesäkauden lomaviikot alkavat perjantaisin. Hakijalle ilmoitetaan päätöksestä 25.5. mennessä.

Osa majoista on korjauksen alaisena myös kesällä, joten ne eivät ole lomalaisten käytössä seuraavasti: Sivula 31.5.-2.6., Pitkäjärvi 1.-3.6., Väärälä 2.-4.6., Laasola 7.-9.6., Suursaari 8.-11.6., Lehtinen 14.-15.6., Järvenpää 15.-17.6., Ruukinkoski 16.-18.6., Kesäniemi 22.-24.6., Lehtoniemi 29.6.-1.7. ja 5.-9.7., Nuolinko 22.-23.7. ja Kovero 15.-16.7.

Kesälomavarauksia käsiteltäessä ratkaisee sekä Verlan että erämajojen jaossa lähinnä ensikertaisuus, seuraavaksi palvelusvuodet ja viimeisenä arvonta.

Heinola jälleen bridgen paras

Heinolalaisten herruus jatkui 13.-14.3. Verlassa pidetyissä yhtiön bridge -mestaruuskilpailuissa. Heinola otti viime vuoden tapaan sekä joukkue- että parikilpailun voiton. Tulokset, parikilpailu: 1. Senja Nikander—Matti Nikander, Heinola 60,24 %, 2. Ronald Backman—Leo Iivonen, Heinola 59,05, 3. Sakari Kovanen—Asser Lukander, Kuusankoski 58,81. Joukkuekilpailu: 1. Heinola A 20 p, (Backman—Iivonen, Ek—Nikander M), 2. Kuusankoski A 16 p, 3. Kuusankoski C 13 p.

Päätoimittaja
Eero Niinikoski puh. 951-47012/416

Toimitussihteeri
Marja-Leena Mauno
Puh. 951-47012/753

Toimitus
Kymi Kymmene Tiedotusosasto
Niementie 13, 45700 Kuusankoski

Uutislehden seuraava numero ilmestyy 23.4. Aineiston on oltava toimitussihteerillä viimeistään 14.4. Uutislehti ilmestyy 16 kertaa vuodessa.

Paperi: Diamondstar 115 g/m²
Painatus: Kouvolan Kirjapaino



Kymi Kymmene

PAIKALLISTIEDOTUKSIA

Työterveyskeskus tutustumiskohteena

Kansaneläkelaitoksen johtaja Margit Eskman ja toimistopäällikkö Uno Nokelainen tutustuivat 3.3. yhtiön uuteen työterveyskeskukseen sekä Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassan toimintaan. Vieraiden isäntinä toimivat johtava lääkäri Antti Jokinen, työterveyslääkäri Karl Roschier sekä kamreeri Tapani Kivelä ja Avustuskassan hallituksen pj. Eino Pörsti.

Kuusankosken aluesairaalan lääkärit sekä Kuusankosken ja ympäristökuntien työterveyskeskusten lääkärit tutustuivat työterveyskeskukseen toimintoihin 6. ja 16.3.

Avustuskassan kassankokous

Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassan kassankokous pidetään Toimelassa to 22.4. klo 18. Kokouksessa käsitellään sääntöjen 37 §:ssä mainitut asiat. Hallituksen kertomus ja tilinpäätös sekä tilintarkastajien lausunto ovat jäsenten nähtävissä kassan toimitalossa Rantakulmante 7 C 5.4. alkaen viikon ajan arkipäivisin klo 11-12.

Rakentamisesta puhutaan Voikkaalla

Asemakaavoitusta, tonttiasioita, aravalainoja, palomääräyksiä sekä Mäentaustan ja Sipilänmäen aluelämmitystä koskeva esitelmä- ja keskustelutilaisuus järjestetään Voikkaan seuratalossa 7.4. klo 18. Tilaisuudessa kaupungin viranomaiset vastaavat kysymyksiin.

Messumatka Helsinkiin

Retki kansainvälisille rakennus- ja LVI-messuille Helsinkiin järjestetään 10.4. Linja-auto lähtee Voikkaan seuratalon edestä klo 8 ja Kuusankoskelta Kansantalon edestä 8.15. Ilmoittautuminen 9.4. klo 12 mennessä Kuusaan sosiaaliosastolle puh. 383.

Eläkeläisten toimintaa

Eläkeläisnäytäntönä nähtävä farssi-komedia 'Älä herätä nukkuva vaimoa' esitetään seuraavina iltoina: pe 23.4., ma-to 26.-29.4. klo 17. Henkilökohtaisessa kutsussa on päivämäärä, jota toivotaan noudatettavan.

Virkistysretket

Eläkeläisten virkistysretket Verlaan järjestetään 3.-7.5. ja 12.5. Retkivuorossa oleville lähetetään henkilökohtainen kutsu.

Naisten kerhotoiminta

Ykköset tekevät retken Verlan lomakylään to 22.4. Lähtö Lamminrannan pysäkiltä klo 7.45. Ajetaan reittiä Ky seurakuntatalo — Aholantie — Ky ja Kuu liikennejakajat — TS-markkinat — Tähtee — Verla. Ilmoittautuminen ke 21.4. klo 12 mennessä puh. 47 012/388.

Kakkoset kokoontuvat Toimelassa to 8.4. klo 19. Tällöin on viimeinen ilmoittautumispäivä 12.-13.6. tehtävälle kesäretkelle. Emäntänä Tähteen ryhmä.

Verlan lomakylään tehdään retki su 25.4. Linja-auto lähtee Kymintehtaan asemalta klo 8. Ajetaan reittiä Ky ja Kuu liikennejakajat — TS-markkinat — Tähtee — Verla. Ilmoittaututaan kerhokokouksessa tai puh. 47 012/388 ke 21.4. klo 12 mennessä.

Akanoiden huhtikuun kerhoillat pidetään Toimelassa ke 7.4. ja ke 21.4. klo 19. Kesäretki tehdään Hämeenlinnaan 15.-16.5. Lähempiä tietoja kerhoilloissa.

Vilhelmiinojen huhtikuun kerhoillat pidetään Vo seuratalossa to 8.4. ja 22.4. klo 19. Kesäretki Tallinnaan tehdään 13.-15.6. Ilmoittautuminen kerhoilloissa tai puheenjohtajalle puh. 89 327.

Työterveyskeskus tiedottaa

Kuusankoskella tänä vuonna järjestettävän Suomen Teollisuuslääketieteen Yhdistyksen kevätkokouksen takia työterveyskeskuksen lääkäreillä on pe 23.4. vastaanotot ainoastaan äkillisesti sairastuneille klo 8-10. La 24.4. lääkäreillä ei ole lainkaan vastaanottoa.

Viljelyspalstoja vuokrataan

Viljelyspalstoja vuokrataan yhtiön palveluksessa oleville Kymenrannasta Paavolan tilan maista. Vuokra, johon sisältyy peruslannoitus ja muokkaus, on 8 mk aarilta. Varaukset sosiaaliosastolta viimeistään 5.5. puh. Kuusaa 47012/387 ja Voikkaa 89012/126.

Sahojen työnjohtajat kursseilla

Kaakkois-Suomen sahateollisuuden koulutusrenkaan työnjohtajien jatkokoulutuskurssi pidettiin Karhulassa Kymen Motellissa 8.-12.3. Hallan tehtaan järjestämänä. Kurssille osallistui kymmenestä sahatehtaan 22 työnjohtajaa. Kurssin vetäjänä toimi Hallan tehtaan sahanhoitaja Pauli Hartikainen ja rehtorina työsuojelupäällikkö Jouko Myllynen.

Hallan Riistamiesten vuosikokous

Hallan Riistamiesten vuosikokous pidettiin 21.2. Hallan seuratalossa. Toimihenkilöiksi vuodeksi 1976 valittiin seuraavat: pj. Esko Virtanen, siht. Veikko Kivelä, rahastonhoitaja Risto Ollikainen, kalajaoston pj. Mauri Niukkanen sekä riistanhoitotyön joht. Veikko Lahti.

YHTIÖLÄISURHEILUA

Kuusankosken tehtaiden keilailukilpailut

Yhtiön Kuusankosken tehtaiden keilailukilpailut pidetään 27.-29.4. Kilpailu on henkilökohtainen ja sisältää neljä sarjaa. Naiset keilaavat suoraan loppukilpailussa. Miehistä loppukilpailuun pääsee neljän sarjan 16 parasta, jotka keilaavat to 29.4. alkaen klo 19. Ilmoittautumiset ja aikavaraukset keilahallin kassasta puh. 48390.

Soinlahdessa hiihrettiin

Soinlahden tehtaan osastojen väliset viestimestaruushiihdot pidettiin 4.3. Soinlahdessa. Hiihdettävä matka oli 5 × 3,5 km. Tulokset: 1. tiilitehdas 1.05.02, 2. tehdaspalvelu 1.08.35, 3. saha 1.15.21. Yksityisajoissa kolme parasta olivat Juhani Sutinen tiilitehtaalta, Heikki Kiiskinen tiilitehtaalta ja Toivo Repo tehdaspalvelusta.

JÄRJESTÖJEN TIEDOTUKSIA

PAPERITYÖNTEKIJÄIN Liiton Kuusankosken os. 19:n pilkkikilpailut pidetään 3.4. klo 9-13 Uranpirtillä. Sarjat yleinen, nuoret ja naiset. Kilpailukala on ahven ja kaikki onkiväliseet sallitaan. Työhuonekuntien 4-miehisille joukkueille pilkkiviesti klo 14. Ilmoittautuminen rannassa. Osanotomaksun maksaa osasto.

Osasto 19:n naisjaoston kokous pidetään 5.4. klo 16.30 Yksyissä.

Päälystyslaitoksen työntekijät kokoontuvat Yksyissä 12.4. klo 14.

Os. 19:n luottamusmiestokokous Yksyissä 23.4. klo 16.30. Työväenlaulu -opintokerho kokoontuu 27.4. klo 19 Kymen Pirtissä.

Vartijain työhuonekunnan uusi luottamusmies on Eino

Kymin Metallin pilkki Salossa

Kymin Metallin pilkkikisat pidettiin 17.3. Salossa. Kilpailuihin otti osaa yli sata pilkkijää. Henkilökohtaiset voitot menivät Karkkilaan ja Saloon ja joukkuevoitto Karkkilaan.

Tulokset, yleinen: 1. Pentti Salo Karkkila 5,6 kg, 2. Toivo Mäkinen Ka 4,2, 3. Arttur Nygren Ka 3,9. Naiset: 1. Hannele Salonen Salo 3,3, 2. Eeva Niittymäki Ka 1,8, 3. Raija Kylmäkorpi Santasalo 1,7. Joukkuekilpailu: 1. Karkkila 42,3 kg, 2. Salo 27,2, 3. Heinola 22,7, 4. Santasalo 12,4.

Porvoolaiset hiihtivät

Porvoon tehtaan hiihtokilpailut pidettiin 3.3. Tuloksia: miehet 3 km: 1. Heikki Lindén 14,17, 2. Leif Weckström 15,15, 3. Ralf Sandström 15,28.

4 × 3 km viestinhiihto: 1. korjaamo 46,00, 2. sekajoukkue 47,20, 3. konttori 54,06. Naiset 1,5 km: 1. Ingeborg Mansner 10,14.

Savikko. Hänen varamiehenään toimii Oiva Riihimies.

KUUSANKOSKEN TEKNISET järjestää ke 7.4. klo 18.30 Kymintehtaan mestarikerholla tiedotustilaisuuden, jossa kerrotaan uusista runko- ja palkkasopimuksista.

PAPERITEOLLISUUDEN Työntekijäin Liiton Voikkaan os. 36:n pilkkikilpailun tuloksia: Miehet: 1. Antero Salonen 1,6 kg, 2. Väinö Savolainen 1,2 kg, 3. Sauli Jokimies 1,1 kg. Naiset: 1. Annikki Kekki 0,6 kg, 2. Annikki Stenström 0,5 kg, 3. Ritva Pöyhönen 0,4 kg. Eläkeläiset: 1. Paavo Laakso 0,5 kg, 2. Unto Heimonen 0,4 kg, 3. Arvo Lindholm 0,4 kg. Suurimman kalan palkinnon voitti Väinö Savolainen 0,13 kg.